

9 April 2012  
Russian  
Original: English

---

**Комиссия по разоружению**  
**Основная сессия 2012 года**  
Нью-Йорк, 2–20 апреля 2012 года  
Пункт 3 повестки дня

## **Содействие предметному обсуждению в Комиссии по разоружению**

### **Рабочий документ, представленный Японией**

#### **Значимость Комиссии по разоружению и необходимость активизации ее работы**

1. Комиссия по разоружению выполняла функции совещательного органа, в котором обсуждается широкий круг вопросов разоружения и нераспространения. Несмотря на свои предыдущие достижения, особенно в 1990-х годах, Комиссия за прошедшее десятилетие не добилась сколь-нибудь видимых результатов. Для активизации обсуждений в Комиссии и восстановления поступательного движения в ее работе существенно важно рассмотреть общие условия международных дискуссий по вопросам разоружения и нераспространения, в которых находится этот совещательный орган.

2. После успешного завершения Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора многие государства-члены признали необходимость сохранения позитивного импульса, приданного этой Конференцией. Кроме того, государства-члены в Нью-Йорке и Женеве провели ряд дискуссий, посвященных активизации деятельности Конференции по разоружению, которые в течение определенного периода времени не могли продвигаться вперед. В этой связи не следует упускать из виду такие моменты, как важность состоявшегося в 2010 году заседания высокого уровня, организованного по инициативе Генерального секретаря, а также последующих прений в Генеральной Ассамблее в июле 2011 года. На этих заседаниях и последующей сессии Первого комитета в октябре 2011 года стало ясно, что почти все государства-члены решительно настроены на продолжение обсуждений по вопросам разоружения и нераспространения. В этом контексте представляется логичным использовать Комиссию по разоружению в качестве форума, на котором государства-члены могли бы активно обсуждать вопрос о путях достижения целей в области разоружения и нераспространения.



3. Кроме того, этот трехгодичный цикл приходится на важный период, связанный с процессом рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия. Одной из ключевых областей пристального внимания станет международная конференция по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, запланированная к проведению в этом году. При определении повестки для Комиссии по разоружению мы должны изучить вопрос о том, какого рода предметный вклад принесет наибольшую пользу в течение этого следующего трехлетнего цикла с точки зрения отношений Комиссии с другими форумами и планирования нами к проведению в 2015 году Конференции участников по рассмотрению действия Договора.

4. С учетом этого было бы целесообразным, чтобы Комиссия по разоружению обсудила вопрос о том, как она может содействовать достижению на глобальном уровне задач в области разоружения и нераспространения. Эта идея согласуется с неизменной готовностью Генерального секретаря содействовать предпринимаемым Организацией Объединенных Наций усилиям в области разоружения и нераспространения. Комиссии следует обсудить вопрос о том, как она может дополнять усилия, предпринимаемые в рамках других ключевых многосторонних форумов. В ходе таких обсуждений должны также рассматриваться более широкие аспекты, охватывающие всеобъемлющие вопросы, связанные с разоружением и нераспространением, в рамках специальной сессии по вопросам разоружения. В этой связи следует отметить, что эти дискуссии ни в коем случае не изменяют мандат или совещательный характер Комиссии.

5. Благодаря своей универсальной представленности Комиссия по разоружению находится в идеальном положении для обсуждения на более широкой основе вопроса о том, как Организация Объединенных Наций может поощрять и поддерживать глобальные усилия в области разоружения и нераспространения. Поскольку мандат Комиссии заключается в вынесении соответствующих рекомендаций в этих областях, было бы полезным организовать обсуждения среди государств-членов, а также использовать любые соответствующие ресурсы, включая аналитические центры, учебные заведения и гражданское общество. Подобного рода обмены также помогли бы государствам-членам рассматривать эффективные и действенные для них или председательствующей стороны способы выработки полезных рекомендаций для последующих обсуждений в рамках Комиссии и других форумов.

### **Ключевые вопросы, касающиеся ядерного разоружения и нераспространения**

6. Итоги предыдущего цикла обсуждений свидетельствуют о том, что многие государства-члены проявили решительную заинтересованность в участии в обсуждениях вопросов, касающихся ядерного разоружения. В то же время государства-члены уделяли не меньшее внимание необходимости обсуждения вопроса о нераспространении, т.е. существенно важного элемента международных усилий, направленных на повышение степени значимости цели ядерного разоружения. Поскольку усилия в области как разоружения, так и нераспространения служат делу укрепления глобальной безопасности и стабильности международных отношений, они не должны рассматриваться в качестве *quid pro quo* или как взаимоисключающие друг друга. Предотвращая распространение предметов и технологий, связанных с оружием массового уничтожения, международное сообщество может более активно продвигать цель, заключающуюся

шуюся в сокращении вооружений. Постоянные усилия в области нераспространения позволят добиться того, что обладающие ядерным оружием государства будут более чутко реагировать на призывы осуществлять ядерное разоружение. В этой связи предпринимаемые в Организации Объединенных Наций, особенно в Совете Безопасности, различные усилия должны приниматься во внимание. Хотя действуют санкции, основанные на резолюциях Совета, по-прежнему поступают сообщения о различных случаях нарушений. Существенно важное значение имеют усилия, направленные не только на разоружение, но и нераспространение, и Комиссии по разоружению следует уделять одинаковое внимание вопросам нераспространения и разоружения.

### **Конкретные вопросы, которые можно было бы обсудить в рамках КООР**

7. В состоящее из пяти пунктов предложение, выдвинутое Генеральным секретарем, включены следующие элементы:

- Рассмотрение таких тем, как переговоры относительно конвенции по ядерному оружию; скорейшее вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний; начало переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала; ратификация договоров о зонах, свободных от ядерного оружия и их обсуждение; заключение соглашений о гарантиях МАГАТЭ, а также дополнительного протокола к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях; повышение степени транспарентности, особенно применительно к обладающим ядерным оружием государствам; и дополнительные меры, связанные с предотвращением распространения оружия массового уничтожения, включая усилия в области борьбы с терроризмом.
- международные усилия, направленные на развитие образования в сфере разоружения и нераспространения;
- активизация мер в области контроля за экспортом и смежных мер, направленных на предотвращение распространения связанных с оружием массового уничтожения материалов и технологий, в том числе положений резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

### **Ключевые вопросы, касающиеся обычных вооружений**

8. 2012 год имеет особенное значение в области контроля за обычными вооружениями, поскольку Конференция Организации Объединенных Наций по вопросу о Договоре о торговле оружием и вторая Конференция для обзора прогресса, достигнутого в осуществлении Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней, будут проведены позднее в этом году. Многие государства-члены заявили о том, что они особо заинтересованы в достижении успеха на этих конференциях и что поэтому было бы целесообразным отвести часть сессии Комиссии по разоружению 2012 года обсуждению вопроса о том, как эти две крупные инициативы могут содействовать укреплению глобальной безопасности. С учетом универсальной представленности в Комиссии существенно важно, чтобы мы обсудили вопрос о контроле над обычными вооружениями, которые представляют собой серьезную угрозу для значительного числа стран.

9. В число конкретных вопросов, которые можно было бы обсудить в Комиссии по разоружению, входят:

- укрепление роли и активизация функционирования региональных центров Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения;
- содействие развитию просветительской деятельности по вопросам разоружения применительно к такой области, как обычные вооружения;
- эффективное использование региональных и международных конференций, таких как Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения;
- конкретные меры укрепления доверия в области обычных вооружений, которые могут реализовываться по линии:
  - Регистра обычных вооружений Организации Объединенных Наций;
  - системы стандартизированной отчетности Организации Объединенных Наций о военных расходах;
  - Программы действий по стрелковому оружию;
- пути содействия/поощрения представления и обновления национальных докладов государств-членов;
- обсуждения, связанные с Договором о торговле оружием (которые повысят степень транспарентности в области международной торговли оружием).

#### **Возможные пути активизации функционирования Комиссии по разоружению**

10. Комиссия по разоружению должна в максимальной степени задействовать имеющиеся ресурсы как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее для проведения углубленных обсуждений, посвященных широкому кругу вопросов, касающихся разоружения и нераспространения. Помимо ценного вклада Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения государства-члены могут воспользоваться материалами и фактологической информацией, представленными Институтом Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, что содействовало бы обсуждению государствами-членами широкого круга вопросов, касающихся разоружения и нераспространения (как обычного, так и ядерного оружия). Кроме того, мнения относительно внешних ресурсов, таких как аналитические центры и учебные заведения, также могли бы помогать государствам-членам в составлении целостной картины обсуждаемых вопросов. Благодаря обмену мнениями между государствами-членами, а также соответствующим материалам аналитических центров и неправительственных организаций Комиссия по разоружению могла бы разработать предметные рекомендации по вопросам разоружения и нераспространения, не меняя при этом свой мандат.